



Phrase of the Week

No.441
July 13th - 19th, 2014

Abalone is in season now.

アワビが旬ですよ。

CONVERSATION

William: This is my first time in ①Tsukiji.
築地に来たの初めてなんです。

Kazue: Really? Enjoy ②the fresh fish!
本当ですか？新鮮な魚を食べてくださいね。

William: What do you recommend? ◇recommend=薦める
何がおすすめですか？

Kazue: ③Abalone is in season now. You should ④try it!
アワビが旬ですよ。ぜひご賞味ください。

VARIATION

1 ① Ueno	2 ① Niigata	3 ① Hyogo	4
② the traditional sites	② the city of food and flowers	② your visit	① _____
③ Cherry blossoms are ◇=桜	③ New rice harvest is ◇harvest=収穫	③ High school baseball is	② _____
④ have a hanami party	④ have an agricultural experience ◇=農業体験をする	④ watch games at Koushien Stadium	③ _____
			④ _____



EXPLANATION よく日本語で「旬」といいますが、英語ではなんと言うのでしょうか？「旬」=「季節のもの」なので、「in season」と言います。VARIATION では桜、新米の収穫、野球などが出ていますが、それぞれ「桜の見ごろ」「新米の収穫の時期」「甲子園シーズン」などと「旬」とは言いませんが、すべて今回のフレーズで言い表すことができます。また、英語で魚などの名前をいくつか言えますか？salmon（鮭）、tuna（マグロ）はよく耳にするかも知れません。今回の abalone（アワビ）、の他に sea weed（海藻）、sea urchin（うに）、bonito（カツオ）、cod（タラ）など知っておくと日本食の話などするときには便利かもしれませんね。